



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt
Pädagogisches, Lehrplan 21

Kontakt: Projekt Lehrplan 21, Projektleitung, Walchestrasse 21, 8090 Zürich
Telefon 043 259 22 99, lehrplan21@vsa.zh.ch

Bosnisch, Kroatisch, Serbisch

Svedočanstvo za razrede od 3. do 6. osnovne škole (2. ciklus)

Informacije za roditelje i staratelje

Podučavati, učiti i procenjivati

Uspešnu nastavu karakterišu sve tri komponente zajedno: podučavati, učiti i procenjivati. Učenice i učenici treba da dožive procenjivanje kao podršku u učenju i kao podsticaj.

Osnovu nastave čine nastavni plan i nastavna sredstva. Nastavno osoblje na osnovu toga postavlja ciljeve u nastavi. Nastavno osoblje podstiče i traži da učenice i učenici nadgrađuju svoje znanje. Nastavno osoblje ih pritom podržava u njihovim naporima, u razvoju u učenju i u ponašanju. Tako učenice i učenici spoznaju koliko su napredovali i koje sledeće korake u učenju treba da preduzmu. Nastavno osoblje preispituje s vremena na vreme da li su deca postigla traženo znanje odnosno tražene ciljeve učenja.

Kako izgleda **svedočanstvo**?

Dva puta godišnje nastavno osoblje izdaje svedočanstva: krajem januara i na kraju školske godine. Osnova za to je redovno procenjivanje tokom nastave. Ocenjuju se svi predmeti nastavnog plana. (Svedočanstvo u 3. Razredu predstavlja izuzetak. U njemu se nalaze samo ocene iz nemačkog i matematike.)

Na kraju školske godine iz jezika se procenjuju sledeće oblasti: slušanje, čitanje, govor i pisanje. U trećem razredu osnovne škole iz engleskog se procenjuju samo slušanje i govor.

Ako iz određenih razloga ocenjivanje učenice ili učenika nije moguće onda se to može izostaviti. Za postizanje rezultata u dobrovoljnim kursevima (na primer u sportskim aktivnostima) ne dobijaju se ocene.

Ocene od 6 do 1 određuju celokupno znanje u jednom predmetu. One pokazuju u kojoj meri su učenice i učenici postigli očekivane ciljeve učenja u prvom polugodištu odnosno na kraju školske godine. Ocena u svedočanstvu se zasniva na profesionalnom procenjivanju nastavne osobe. Ona nije rezultat prosečne ocene dobijene iz svih pismenih ispita. Prilikom procenjivanja nastavna osoba se oslanja na različite izvore informacija: na primer na usmene i pismene ispite, radove učenika, predavanja, posmatranja kao i saznanja iz dijaloga i razgovora.

Ocene u svedočanstvu se formiraju na sledeći način:

[ocene]	6	5	4	3	2 [i] 1
[kriterijum]	[učenica...]				
Postignuti ciljevi učenja u nastavi	Sigurno postignuti ciljevi u najvećoj meri poznavanja predmeta	Postignuti ciljevi u poznavanju svih kompetentnih predmeta a delimično i zahtevni ciljevi	Postignuti osnovni ciljevi učenja u većini kompetentnih predmeta	Još nisu postignuti osnovni ciljevi učenja u više kompetentnih predmeta	Nisu postignuti ciljevi učenja u većini kompetentnih predmeta
Rešavanje zadataka (performanse)	Rešava uspešno i dosledno zadatke povećanom przinom	Rešava zadatke delimično uspešno povećanom brzinom	Rešava zadatke sa osnovnim zahtevima zadovoljavajuće	Rešava osnovne zadatke nezadovoljavajuće	Ne rešava osnovne zadatke

Postoje aspekti koji nisu uključeni u ocenu predmeta: to su na primer naglašena vrednoća ili lenjost, aktivno učestvovanje u nastavi ili nezainteresovanost, precizni ili netačni radovi, pouzdanost ili nepouzdanost. Opisi ovih postignutih rezultata se nalaze na drugoj strani svedočanstva i opisuju se kao odnos prema radu i učenju, kao i socijalno ponašanje.

Procenjivanje odnosa prema radu i učenju kao i socijalnom ponašanju se prikazuje u četiri stadijuma. Procenjivanja u drugoj rubric počev sa leve strane (dobar) odgovaraju normama.



Svedočanstvo

Pojedinačna dokumenta u vezi sa svedočanstvom skupljaju se u posebnoj fascikli. Nju čuva nastavna osoba koja je odgovorna za razred. Prilikom promene škole ili na kraju osnovne škole ova fascikla sa dokumentima se predaje učenici ili učeniku.

Detaljnije informacije u vezi procenjivanja, svedočanstava i odlukama o daljem toku školovanja nalaze se pod: www.volksschulamt.zh.ch > Schulbetrieb & Unterricht > Zeugnisse & Absenzen (Škola & nastava > svedočanstva & izostanci